

CENA

40 gr.

# WIADOMOŚCI SZACHOWE

## WARSZAWSKIEGO OKRĘGOWEGO ZWIĄZKU SZACHOWEGO

PRENUMERATA  
W KRAJU

kwart. . . . 1. -  
półrocznie. 1.80  
rocznie . . 3.50

ZAGRANICĄ  
rocznie . . 6. -

WYDAWCA: Warszawski Okręgowy Związek Szachowy W-wa, Wierzbowa 8, konto PKO 29696

REDAKTOR ODP.: Roman Paliński

REDAKCJA I ADMINISTRACJA: W-wa, Wspólna 58 m. 1, (czwartki godz. 16-17)

ADRES DLA KORESPONDENCJI: Stanisław Łękowski, W-wa Wspólna 58 m. 1

### Zakończenie Olimpiady

O godz. 18, w dniu 31 sierpnia b. r. zebrały się w sali balowej Kasyna Garnizonowego drużyny biorące udział w olimpiadzie, uczestniczki międzynarodowego turnieju Pań oraz liczna publiczność.

Na podwyższeniu za zielonym stołem zasiadł prezes F. I. D. E. dr. Rueb w otoczeniu komitetu olimpijskiego Polskiego Związku Szachowego w osobach pp. K. Piłsudskiego, D. Przepiórki, ppułk. dypl. dr. M. Steifera, L. Orłańskiego i Radey Pawłowskiego.

Pierwszy zabrał głos p. ppułk. dypl. dr. M. Steifer, dziękując w imieniu P. Z. Sz. biorącym udział w turnieju za wysiłek dwutygodniowych zmagani przy szachownicy oraz podkreślając „fair play” poszczególnych uczestników. Kończąc swe przemówienie p. pplk. Steifer wręczył prezesowi dr. Ruebowi dar od P. Z. Sz. w postaci pięknego pasa słuckiego.

Następnie wygłosił przemówienie w języku francuskim kierownik turnieju drużynowego p. D. Przepiórka podając oficjalnie wyniki olimpiady. W dalszym ciągu zabrał głos prezes dr. Rueb dziękując P. Z. Sz. za sprawne zorganizowanie największej z dotychczasowych olimpiad.

W ten miejscu nastąpiła uroczystość wręczenia nagród.

W imieniu Fédération Internationale des Echecs, prezes federacji, p. Rueb wręczył mistrzowskiej drużynie świata — Stanom Zjednoczonym — puchar olimpijski, ofiarowany przez lorda Hamilton-Russella, Mistrzyni świata — p. Mencyk — otrzymała z jego rąk puchar olimpijski, ofiarowany przez lady Hamilton-Russell. Pozatem p. Rueb wręczył pierwszym sześciu zwyciężskim drużynom upominki honorowe. Drużyna amerykańska otrzymała srebrne papierońnice z wrytymi szachownicami, drużyna szwedzka — nesesery, drużyna polska — portfele, drużyna węgierska — wieczne pióra, dru-



żyna czechosłowacka — wazony z kolorowego kryształu oraz drużyna jugosłowiańska — bloki na biurko. Mistrzyni świata, Vera Menczyk, otrzymała puchar, ofiarowany przez prezesa państwowego urzędu wychowania fizycznego. Wicemistrzyni świata, Gerlecka, otrzymała w upominku piękny neseser, Gisi Harum, jako trzecią nagrodę, otrzymała — paterę kryształową. Czwartą nagrodę, zdobytą przez Olgę Menczyk, stanowił zegar biurkowy, a piątą, zdobytą przez p. Thierry — piękna makata.

Przy wręczaniu nagród odegrane były hymny państwowe wszystkich państw, które zdobyły czołowe miejsca w turnieju olimpijskim.

Nagrodę, obraz Chełmońskiego za najlepszy wynik indywidualny, ufundowany przez Pana Marszałka Sejmu Kazimierza Świtalskiego otrzymał p. Dake (U. S. A.).

W końcu przemówił po francusku w mieniu uczestników olimpiady kapitan drużyny rumuńskiej p. Leu dziękując P. Z. Sz. za gościnne przyjęcie oraz sprawne zorganizowanie olimpiady.

Po skończeniu przemówienia p. Leu uczestnicy turniejów oraz przedstawiciele prasy zostali zaproszeni przez p. L. Orłańskiego w mieniu P. Z. Sz. na pożegnalny obiad do sali restauracyjnej kasyna garnizonowego.

Wieczorem o godz. 22 m. 30 większość uczestników olimpiady opuściła Warszawę, udając się do Krakowa w celu złożenia hołdu u trumny Marszałka Józefa Piłsudskiego.

## **P. Min. W. R. i O. P. Wacław Jędrzejewicz na Olimpiadzie Szachowej**

W dniu 28.8.1925 r. zaszczycił swoją obecnością Olimpiadę Szachową Pan Minister W. R. i O. P. Wacław Jędrzejewicz.

Pan Minister z wielkim zainteresowaniem przyglądał się przeszło godzinę poszczególnym partjom turniejowym, poczem przedstawiono Panu Ministrowi Prezesa Międzynarodowego Związku Szachowego D-ra A. Rueba, mistrza świata D-ra Aljechina, mistrzynię Polski p. Gerlecką, i Prezesa rumuńskiego Związku Szachowego p. Krystjana Leu. Jako członek Komitetu Honorowego Olimpiady Szachowej, Pan Minister przybył udekorowany znacznikiem olimpijskim.

## **Nagrody specjalne**

Pan Marszałek Senatu Władysław Raczkiewicz ustanowił nagrodę honorową za najpiękniejszą partję, graną w turnieju olimpijskim. Partje, pretendujące do powyższej nagrody, należało zgłaszać kierownikowi turnieju.

Klub D'Ajedrez Jaque-Mate w Buenos - Aires ufundował nagrodę w postaci pucharu za najpiękniej rozegraną końcówkę w turnieju olimpijskim. Partje, ubiegające się o powyższą nagrodę, należało zgłaszać kierownikowi turnieju.



## Tablica wyników turnieju drużynowego

Nr.	Nazwa państwa	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Razem	Miejsce
1	Polska	■	3	2	3	2½	3½	3	2	3½	2	1½	2½	2½	4	4	2½	3	4	1½	2	52	III
2	Danja	1	■	1½	2	2	½	2	3½	3	½	1	½	1	3	½	1	1	2	1½	1	32	
3	Austria	2	2½	■	1½	2	2	3	1½	2½	2	1½	2	2	3	4	2	1½	3½	3	2	43½	
4	Finlandja	1	2	2½	■	2	2½	2	4	1	0	½	1½	1½	1	2	2½	1½	3½	1½	2½	35	
5	Litwa	1½	2	2	2	■	2	1½	1½	2½	1	1½	1½	1	1	3	2	2½	3	1	1½	34	
6	Estonja	½	3½	2	1½	2	■	2½	3½	1½	1	½	1	1	4	3½	1½	2½	3	1	1½	37½	
7	Palestyna	1	2	1	2	2½	1½	■	2½	1½	2	½	½	1	2	4	1	1	3½	1	1½	32	
8	Rumunja	2	½	2½	0	2½	½	1½	■	2½	1½	0	1	0	2	2½	2	1	3	1	1½	27½	
9	Wielka-Bryt.	½	1	1½	3	1½	2½	2½	1½	■	2	1½	1½	1½	3	3½	1½	3	2	1½	2	37	
10	Czechosłowac	2	3½	2	4	3	3	2	2½	2	■	1	2	2	3	4	3	2	3½	2	2½	49	V
11	St. Zjedn. A. P	2½	3	2½	3½	2½	3½	3½	4	2½	3	■	1	1½	3½	3	3½	2½	3½	2½	2½	54	I
12	Węgry	1½	3½	2	2½	2½	3	3½	3	2½	2	3	■	2	3½	3	2½	3	3½	3	1½	51	IV
13	Szwecja	1½	3	2	2½	3	3	3	4	2½	2	2½	2	■	4	3½	3½	2½	3	1½	3½	52½	II
14	Włochy	0	1	1	3	3	0	2	2	1	1	½	½	0	■	3½	2	½	1½	1	½	24	
15	Irlandja	0	½	0	2	1	½	0	1½	½	0	1	1	½	½	■	0	1	1	0	1	12	
16	Francja	1½	3	2	1½	2	2½	3	2	2½	1	½	1½	½	2	4	■	2	4	1	1½	38	
17	Łotwa	1	3	2½	2½	1½	1½	3	3	1	2	1½	1	1½	3½	3	2	■	2½	2	3	41	
18	Szwajcaria	0	2	½	½	1	1	½	1	2	½	½	½	1	2½	3	0	1½	■	2½	½	21	
19	Jugosławia	2½	2½	1	2½	3	3	3	3	2½	2	1½	1	2½	3	4	3	2	1½	■	2	45½	VI
20	Argentyna	2	3	2	1½	2½	2½	2½	2½	2	1½	1½	2½	½	3½	3	2½	1	3½	2	■	42	



## Wyniki indywidualne olimpijczyków

Podajemy poniżej wyniki indywidualne wszystkich uczestników olimpiady w kolejności zajmowanych przez graczy szachownic. Pierwsza liczba oznacza ilość granych partji, druga sumę zdobytych punktów.

Polska: Dr. Tartakower 17 — 11 i pół, P. Frydman 16 — 11 i pół, M. Najdorf 17 — 12, H. Friedman 12 — 7 i pół, K. Makarczyk 14 — 9 i pół.

Argentyna: R. Grau 19 — 8, J. Bolbochan, 19 — 12, J. Pleci 19 — 12, C. Maderna 19 — 10.

Danja: E. Andersen 18 — 7 i pół, B. Nielsen 14 — 6, J. Enevoldsen 19 — 8, J. Nielsen 12 — 4, E. Sörensen 15 — 6.

Jugosławja: Dr. M. Vidmar 14 — 8, V. Pirc 15 — 7, B. Kostic 16 — 8 i pół, Trifunović 16 — 12 i pół, M. König 15 — 9.

Austrja: E. Grünfeld 18 — 9, R. Spielman 17 — 9 i pół, E. Eliskases 19 — 15, H. Müller 16 — 9, Podhorzer 6 — 1.

Szwajcarja: Prof. Naegeli 15 — 4 i pół, Grob 15 — 4 i pół, Michel 15 — 4, Stähelin 16 — 3 i pół, Gygli 15 — 4 i pół.

Finladja: E. Book 18 — 11, B. Rassmussen 17 — 6, I. Solin 17 — 8 i pół, R. Krogius 17 — 7, T. Salo 7 — 2 i pół.

Łotwa: W. Petrov 19 — 10 i pół, F. Apscheneek 18 — 9 i pół, M. Feigin 17 — 9 i pół, dr. W. Hazenfuss 12 — 6, A. Krumin 10 — 5 i pół.

Łitwa: V. Mikenas 18 — 7, A. Machtas 14 — 4 i pół, I. Vistaneckis 15 — 5, P. Vaitonis 15 — 6 i pół, M. Luckis 16 — 11.

Francja: Dr. A. Alekhine 17 — 12, Betbeder 17 — 6 i pół, Muffang 17 — 8 i pół, Kahn 9 — 3, Raizman 16 — 8,

Estonja: P. Keres 19 — 12 i pół, G. Friedemann 19 — 9 i pół, L. Laurentius 14 — 5, I. Raud 15 — 7 i pół, F. Kibbermann 9 — 3.

Irlandja: B. Reilly 19 — 5 i pół, J. Creevey 14 — 2 i pół, O'Hanlon 19 — 1 i pół, Cranston 17 — 1 i pół, Burca 7 — 1.

Palestyna: H. Foerder 18 — 8 i pół, D. Enoch 17 — 8 i pół, J. Dobkin 15 — 5, W. Winz 13 — 3, M. Czerniak 13 — 7.

Włochy: A. Sacconi 14 — 4, M. Monticelli 18 — 6 i pół, S. Rosselli del Turco 15 — 2 i pół, M. Romj 17 — 6 i pół, M. Napolitano 12 — 4 i pół.

Rumunja: H. Silberman 8 — 1, T. Ichim 19 — 6, dr. N. Brody 15 — 7 i pół, S. Erdely 19 — 6 i pół, T. Popa 15 — 5 i pół.

Szwecja: G. Stahlberg 17 — 11 i pół, G. Stoltz 19 — 12, E. Lundin 19 — 13 i pół, G. Danielsson 19 — 15, E. Larssen 2 — pół.

W. Brytanja: W. Winter 18 — 7 i pół, sir G. Thomas 16 — 9, C. H. O. D. Aleksander 16 — 8, H. E. Atkins 12 — 5 i pół, H. Golombek 14 — 7 i pół.

Węgry: L. Steiner 18 — 10 i pół, A. Lilienthal 19 — 15, K. Havasi 11 — 8, L. Szabo 14 — 9, P. Rethy 14 — 9 i pół.



Czechosłowacja: Flohr 17 — 15, Opocensky 15 — 8, Reifir 14 — 8, Dr. Treybal 15 — 9 i pół, Pelikan 15 — 10 i pół.

U. S. A.: R. Fine 17 — 9, F. Marshall 12 — 7 i pół, C. Kupschik 14 — 10, A. Dake 18 — 15 i pół, I. Horowitz 15 — 12.

Ppułk. Tomasz Żuk-Rybicki

## Wysiętek Polski na Olimpiadzie Szachowej

Przeszło dwutygodniowe zmagania się mistrzów szachowych dwudziestu państw nie dały nam wprawdzie jeśli nie oczekiwanego, to w każdym razie spodziewanego zwycięstwa, pozwoliły nam jednakże przez zajęcie trzeciego miejsca, utrzymać stanowisko w czołowej grupie szachistów świata, dając nam równocześnie pełną nadzieję wpisania się ponownie na pucharze Hamilton Russella na przyszłej Olimpiadzie.

Że nadzieja ta nie jest czezą, a w całej pełni uzasadnioną, świadczy o tem zestawienie wyników naszej drużyny i naszych graczy z wynikami przedstawicielstw innych państw.

Drużyna polska wygrała meczów 13, nierozegrała 4, przegrała 2, przy czem gracze reprezentacji polskiej wygrali partyj 33, zremisowali 38, przegrali 5, osiągając razem 52 punkty; 7 drużyn, które zajęły miejsca przed nami (U. S. A. i Szwecja) i które ulokowały się najbliżej za nami, osiągnęły:

Osiągnęły:	meczów			partyj			Punktów
	+	=	--	+	=	—	
U. S. A.	17	—	2	40	28	8	54.—
Szwecja	14	3	2	38	29	9	52.½
Węgry	14	3	2	34	34	8	51.—
Czechosłowacja	10	8	1	31	36	9	49.—
Jugosławia	12	3	4	26	37	13	44.½
Austria	7	8	4	24	39	13	43.½
Argentyna	10	5	4	26	32	18	42.—

Jak z zestawienia tego wynika, gracze naszej reprezentacji przegrali *najmniej* (tylko 5) partyj, przy czem musimy mieć to bezwzględnie na uwadze, że i z tych pięciu partyj jedną straciliśmy zaraz pierwszego dnia turnieju przez niedoczas Najdorfa w partji, która zresztą miała lepszą dla niego pozycję. Była to więc strata nieistotna (choć w rezultacie końcowym tak dotkliwa), nie mająca wpływu na ocenę wyników tego gracza.

I drugą partję (z Dr. Trifnovicem) przez Najdorfa przegraną, musimy oceniać pod specjalnym kątem widzenia. Prac do pierwszego miejsca



graliśmy mecz z Jugosławią „na wygraną“. Nie chodziło nam tu o remis, które dawało nam pewne drugie miejsce, lecz o silne zwycięstwo, gdyż tylko to mogło nas wysunąć na szczyt tabeli. Z tego powodu gracze nasi rozmyślnie grali ryzykownie „na całego“. I tu sprawdziło się stare przysłowie szachowe: „kto ma pewne remis a idzie na wygraną, ten przegrywa“. Atak nasz na Jugosławię przeprowadzony w atmosferze największego napięcia nerwów nie udał się. Trzy walki z trudem zremisowaliśmy, jedną przegraliśmy. Gdyby nie to nasze nastawienie „za każdą cenę“, mecz ten zremisowaliśmy napewno, jeśli nawet, grając spokojniej, nie wygralibyśmy go, co prawda nieznacznie (ale to było dla nas bez większego znaczenia).

Jeśli zatem uwzględnimy, że zwycięska drużyna U. S. A. przegrała 8 partyj a my tylko 5 (względnie 4), to w tem świetle wartość naszego zespołu zyskuje niezmiernie wiele. Jeśli wynik ostateczny turnieju nie odpowiada temu, to tylko z tego powodu, że mieliśmy mecze zremisowane z drużynami stosunkowo słabymi (Rumunja, Argentyna), gdzie wynik nasz powinien był być o wiele lepszy. Przysłowiony „łut szczęścia“ posłużył tu naszym przeciwnikom. Inny wynik z Rumunją i nieoddanie partji przez niedoczas. Najdorfa z Argentyną dawały nam bezapelacyjnie zwycięstwo turnieju.

Niestety. Wyszło inaczej.

Wyniki drużyn czołowych turnieju udowodniły raz jeszcze znaną od dawna prawdę, że w ocenie drużynowej decydują nie pojedyncze gwiazdy (jak dalekie miejsce zajęła Francja z Dr. Alekhinem!) ale zrównoważenie całego zespołu. Ścisłej o wyniku meczów drużynowych decydują dalsze szachownice. A i pod tym względem wyniki nasze są tego rodzaju, że możemy być z nich słusznie dumni, bo jak wskazuje lista wyników indywidualnych, jesteśmy i tu na dobrem miejscu.

Z 8 (na 100 prawie) graczy, którzy *nie przegrali żadnej partji*, pierwsze miejsce zajął młody mistrz U. S. A. Dake na 18 granych partyj wygrywając 13, remisując 5 i osiągając w ten sposób 86.111% możliwych do zdobycia punktów. W kolejności idą Lilienthal (Węgry), który osiągnął 77.777%, Flohr (Czechosłowacja) 76.470%, Havasi (Węgry) 72.727%, Frydman (Polska) 71.875%, Kupchik (U. S. A.) 71.428%, Dr. Alekhin (Francja) 70.588% i Dr. Tartakower (Polska) 67.647%.

Wynik indywidualny Frydmana lepszy od wyniku mistrza świata, wynik indywidualny Najdorfa (mimo przegranych 2 partyj osiągnął 70.588%), Makarczyka (69.250%) a wreszcie i Friedmana (61.538%) świadczą o tem, że i nasze dalsze szachownice reprezentują najwyższą klasę świata szachowego i pozwalają nam mieć wyrażoną na wstępie nadzieję, że ten wysiłek sachistów naszych, jaki położyli w tegorocznych walkach, dzięki należytemu doświadczeniu, pozwoli nam napewno zdobyć dla Polski puhar w Sztokholmie.



## Partje z Olimpiady

IX RUNDA 22.8.1935.

STEINER (Węgry) — PETROW (Łotwa).

1) e4, e5; 2) Sf3, d6; 3) d4, c:d4; 4) S:d4, Sf6; 5) Sc3, g6; 6) Ge2, Gg7; 7) 0—0, Sc6; 8) Ge3 0—0; 9) Sd—b3, Ge6; 10) f4, Wa—c8; 11) Gf3, Gc4; 12) Wf—e1, Hc7; 13) Sd5, Hb8; 14) c3, e6; 15) S:f6+, G:f6; 16) Sd4, d5; 17) e5, Gd8; 18) Kh1, S:d4; 19) G:d4, Gb6; 20) g4, Hc7; 21) f5, G:d4; 22) H:d4, Hc5; 23) Hd2, Wf—d8; 24) We—d1, Wd—d7; 25) f6, We—d8; 26) Hh6, Hf8; 27) He3, b6; 28) Wd4, Wc7; 29) Gd1, Ga6; 30) Gb3, We8; 31) Wg1, Ge4; 32) Wg3, G:b3; 33) a:b3, h6; 34) Wh3, Kh7; 35) Hd3, Hc5; 36) g5, Wh8; 37) W:h6+, Kg8 38) W:h8+, K:h8; 39) Hh3+. Czarne poddają się.

LAURENTIUS (Estonja) — KROGIUS (Finlandja).

1) d4, f5; 2) g3, Sf6; 3) Gg2, e6; 4) Sh3, d5; 5) 0—0, Gd6; 6) c4 c6; 7) Sc3, 0—0; 8) Gg5, He8; 9) Hb3, Kh8; 10) Wa—d1, Sb8—d7; 11) Wf1—e1, Sh5; 12) c:d5, e:d5; 13) e4, f:e4; 14) f3, Hg6; 15) f:e4, S:g3; 16) h:g3, Sc5; 17) d:c5, G:c5+; 18) Gg5—e3, d4; 19) Gf2, G:h3; 20) Sa4, W:f2; 21) K:f2, Wf8+; 22) Kg1, d3+; 23) Kh2 Hh5; 24) S:c5, Ge6+; 25) Kg1, H:c5+; 26) Kh1, G:b3; 27) a:b3; Wf6; 28) W:d3, Wh6+; 29) Gh3, W:h3+; 30) Kg2, Hc2+; 31) K:h3, H:d3; 32) e5, Kg8; 33) e6, Kf8; 34) Kg4, Ke7. Białe poddają się.

Dr. ERDELY (Rumunja) — J. NIELSEN (Danja).

1) d4, d5; 2) c4, e5; 3) d:e, d4; 4) Sf3, Sc6; 5) Sb—d2, Ge6; 6) a3, Sg—e7; 7) g3, Hd7; 8) Gg2, Sg6; 9) Dc2. 0—0—0; 10) b4, Sc:e5; 11) 0—0, d3; 12) e:d, S:d3; 13) Gb2, Gh3; 14) Gd4, Sd—f4; 15) Ge3, G:g2; 16) G:f4, S:f4; 17) g:f4, G:f3. Białe poddały się.

X RUNDA. 23.V.1935.

REIFIR (Czechosłowacja) — P. FRYDMAN (Polska).

1) d4, d5; 2) c4 e6; 3) Sc3, Sf6; 4) Gg5, Ge7; 5) e3, 0—0; 6) Sf3, Se4; 7) G:e7, H:e7; 8) Hb3, S:c3; 9) H:c3, c6; 10) Gd3, Sd7; 11) 0—0, d:c4; 12) G:c4, b6; 13) Wf—d1, Gb7; 14) Wa—c1, e5; 15) Ge2, Wf—c8; 16) Ha3, Kf8; 17) d:c5, S:c5; 18) b4, Se4; 19) W:c8, W:c8; 20) Wc1, W:c1; 21) H:c1, g6; 22) a3, Hf6; 23) Gd3, Sc3; 24) Sd4 remis.

W. MICHEL (Szwajcaria) — K. HAVASI (Węgry).

1) Sf3, d5; 2) e3, c5; 3) c4, Sf6; 4) b3, g6; 5) Gb2, Gg7; 6) c:d5, 0—0; 7) Hc2, H:d5; 8) Sc3, Hd8; 9) Ge2, Sc6; 10) Wd1, Gf5; 11) d3, Wc8; 12) 0—0, Sd4; 13) Hd2, S:e2; 14) H:e2, Ha5; 15) Wc1, Wf—d8; 16) d4, Se4; 17) Hb5,



H:b5; 18) S:b5, Gg4; 19) Wc2, a6; 20) Sa3, c:d4; 21) W:c8, W:e8; 22) S:d4, Sc5; 23) f5, Gd7; 24) Wa1, b5; 25) Kf2, Sd5; 26) Gc1, e5; 27) Se2, e4; 28) Sd4, f5; 29) Sa3—c2, f4; 30) e:f4, Sb4 białe poddały się.

V. PETROW (Łotwa) — G. STAHLBERG (Szwecja).

1) d4, Sf6; 2) Sf3, d5; 3) e5, e6; 4) Gd3, Ge7; 5) Sb—d2, b6; 6) 0—0, Gb7; 7) b3, 0—0; 8) Gb2, Sb—d7; 9) Se5, Se4; 10) S:d7, H:d7; 11) Sf3, He8; 12) c4, Gd6; 13) Sd2, f5; 14) f4, c5; 15) Sf3, c:d4; 16) G:d4, Wd8; 17) He1, He7; 18) c:d5, G:d5; 19) We1, Wc8; 20) He2, Sc5; 21) Gc4, G:c4; 22) W:c4, Se4; 23) Wf—c1, W:c4; 24) H:c4, Wd8; 25) Hc6, h6; 26) g3, Kh7; 27) Kg2, Gc5; 28) Wc2, Wd6; 29) Ha8, Wd8; 30) Hc6, Wd6. Remis.

XI RUNDA. 24.8.1935.

L. STEINER (Węgry) — VIDMAR (Jugosławja)

1) e4, e5; 2) Sf3, Sc6; 3) Sc3, Sf6; 4) Gb5, Sd4; 5) S:d4, e:d4; 6) e5, d:c3; 7) e:f6, H:f6; 8) d:c3, He5+; 9) He2, H:e2+; 10) G:e2, d5; 11) Ge3, Ge7; 12) 0—0, Gf5; 13) Gd3, G:d3; 14) c:d3, Kd7; 15) Wf—e1, Gf6; 16) d4, Wh—e8; 17) Gf4, W:e1+; 18) W:e1, c6; 19) Kf1, Ge7; 20) Ke2, Gd6; 21) G:d6, K:d6; 22) Kd3, Kd7; 23) We3, We8; 24) W:e8, K:e8; 25) Ke3, Ke7; 26) Kf4, Kf6; 27) Kg4, Kg6; 28) Kf4; Kf6; 29) Kg4, Kg6; 30) Kg4, Kg6. Remis.

E. ANDERSEN (Danja) — W. WINTER (Anglja).

1) d4, d5; 2) Sf3, Sf6; 3) c4, c6; 4) Sc5, e6; 5) e3, Sb—d7; 6) Gd3, Gb4; 7) 0—0, He7; 8) Hc2, 0—0; 9) Se5, d:c; 10) S:c4, e5; 11) a3, G:c3; 12) b:c3, e4; 13) Ge2, b5; 14) Sa5, He6; 15) a4, a6; 16) Ga3, We8; 17) e4, Sb6; 18) a:b5, a:b5; 19) Gc5, S:c4; 20) S:c4, b:c4; 21) W:a8. Czarne poddały się.

V. KAHN (Francja) — ROSSELLI DEL TURCO (Włochy).

1) d4, e6; 2) e4, d5; 3) e:d5, e:d5; 4) Gd3, Sf6; 5) Sf3, Gd6; 6) 0—0, 0—0; 7) Gg5, Gg4; 8) Sb—d2, We8; 9) We1, Sb—d7; 10) c3, c6; 11) He2, He7; 12) Gh4, Gh5; 13) Gg3, G:g3; 14) h:g3, Gg6; 15) G:g6, h:g6; 16) W:e8, W:e8; 17) We1, W:e1; 18) S:e1, Hd6; 19) Hd3, Kf8; 20) Sc2, He7; 21) He3, H:e3; 22) S:e3, Ke7; 23) Kf1, Sf8; 24) Ke2, Se6; 25) Sf3, Se4; 26) Sd2, S:d2; 27) K:d2, f5; 28) f4, Sc7; 29) Ke2, Sb5; 30) Sf1, Sd6. Remis.

SZABO (Węgry) — GYGLI (Szwajcarja)

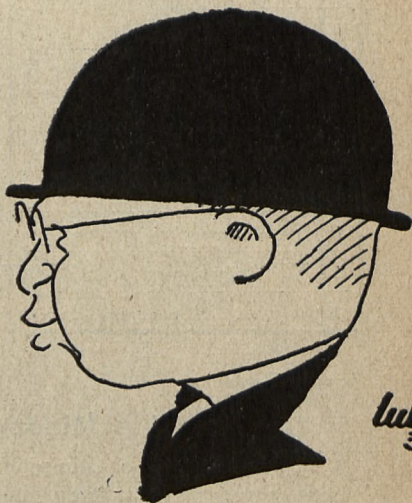
1) e4, c5; 2) Sf3, Sc6; 3) d4, c:d4; 4) S:d4, Sf6; 5) Sc3, d6; 6) Ge2, g6; 7) Ge3, Gg7; 8) 0—0, 0—0; 9) f4, a6; 10) Sb3, Ge6; 11) Gf3, He7; 12) Sd5, G:d5; 13) e:d5, Sb8; 14) We1, We8; 15) Hd2, Sb—d7; 16) We2, Wa—c8; 17) Wa—e1, Kf8; 18) c3, Sb6; 19) Gf2, Sa8; 20) h4, Hd7; 21) h5, Sg4; 22) h:g6, h:g6; 23) Gd4, Gf6; 24) f5, Se5; 25) f:g6, S:g6; 26) Hh6+, Kg8;



27) G:f6, e:f6; 28) Gg4, Hb5; 29) Sd4, W:e2; 30) W:e2, Hc5; 31) G:c8, H:c8;  
32) Sf5, Hf8; 33) We8. Czarne poddały się.



*Fine*



*Dr. Tartakower*

FINE (U.S.A) — TARTAKOWER (Polska)

1) d4, Sf6; 2) c4, g6; 3) f3, Gg7; 4) e4, d6; 5) Sc3, e5; 6) Sg-e2, Sb-d7;  
7) Ge3 0-0; 8) Hd2, Se8; 9) d:e5, S:e5; 10) Sd4, Ge6; 11) h3, c6; 12) Ge2  
d5; 13) c:d5, c:d5; 14) e:d5, G:d5; 15) S:d5, H:d5; 16) 0-0, Sd6; 17) Wa-d1,  
Wf-e8; 18) Sb5, H:d2; 19) G:d2, S:b5; 20) G:b5, Sc6. Remis.

## Turniej Międzynarodowy Pań

Z zakończenia tego turnieju nie dajemy osobno sprawozdania, bowiem znajdują je czytelnicy na początku niniejszego numeru, przy sprawozdaniu z zakończeniem olimpiady, należy tylko podkreślić, że pierwsze miejsce uzyskane przez p. Verę Menczyk, należało się jej słusznie jako bezwzględnie najlepszej obecnie zawodniczce.



Natomiast drugie miejsce zajęte przez p. R. Gerlecką i tytuł wice-mistrzyni świata jest wielkim sukcesem naszej zawodniczki a dla świata szachowego zagranicznego niespodzianką.

Poszczególne wyniki turnieju ilustruje tabela:

Tablica wyniku turnieju Pań

Nr.	PANIE:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	++	
1	O. Menschik	■	½	½	½	½	0	½	1	1	1	5½	4
2	Dr. R. Hermanowa	½	■	0	0	0	0	0	1	1	1	3½	
3	E. Holloway	½	1	■	0	0	0	0	1	0	1	3½	6
4	Gizi Harum	½	1	1	■	1	0	½	0	1	1	6	3
5	H. Thierry	½	1	1	0	■	0	0	1	½	1	5	5
6	V. Menschik	1	1	1	1	1	■	1	1	1	1	9	1
7	R. Gerlecka	½	1	1	½	1	0	■	1	½	1	6½	2
8	N. Kowalska	0	0	0	1	0	0	0	■	0	½	1½	
9	C. Skjönsberg	0	0	1	0	½	0	½	1	■	0	3	
10	A. M. S. Shannon	0	0	0	0	0	0	0	½	1	■	1½	

### Regina Gerlecka

## Uwagi o Międzynarodowym Turnieju Pań

Wiele pisano o Olimpiadzie Szachowej, a właściwie o drużynowym międzynarodowym turnieju męskim, mało natomiast o takimże turnieju pań, o którym prasa codzienna ograniczała się do krótkich wzmianek i komunikatów o wynikach rozgrywek. Jeśli tu i owdzie ukazały się dłuższe artykuły, to temat ujmowano bądźto z punktu widzenia rzadkości zjawiska jakim był turniej pań, bądź też omawiano raczej urodę czy też zachowanie się zawodniczek przy grze, a nie samą grę, t. j. jej przebieg i poziom. Takie ustosunkowanie się prasy wytwarzało atmosferę pobłażliwego traktowania imprezy, nie było poważnej i rzeczowej oceny talentu uczestniczek turnieju z wyjątkiem oczywiście osoby mistrzyni świata Very Mencikovej, której sława i mistrzowska klasa gry są już od dawna szerszemu ogółowi znane. Mojem więc zdaniem, nie potraktowano turnieju pań tak poważnie jak on na to zasługiwał i jak poważnie i na serjo pojęły grę zawodniczki. Nie przeczę, że poziom turnieju pań nie był tak wysoki jak turniej drużynowy panów, niemniej jednak i on obfitował w bardzo ciekawe i emocjonujące momenty. Potwierdza to fakt, że Turniej Pań cieszył się wielkim zainteresowaniem, gdyż przebieg poszczególnych gier był obserwowany przez zgromadzoną licznie publiczność.



Muszę zaznaczyć, że nas, uczestniczek Turnieju frekwencja ta cieszyła bardzo, mimowoli wzbudzała ambicję i pewność siebie, nastrajała bojowo, bo w atmosferze zainteresowania i obserwacji czuło się lepiej, bardziej odpowiedzialnym i ważnym.

Turniej Pań uświetniała swą obecnością mistrzyni świata Vera Mencikova, kobieta o niezwyklej szlachetności i rycerskości w grze, o dużym spokoju i rutynie, którą nabyła, uczestnicząc tylokrotnie w międzynarodowych turniejach mięskich, zarówno drużynowych jak i indywidualnych. Własne doświadczenie nauczyło mnie jak bardzo decydującym elementem jest ten spokój i zimna krew. Ciekawe, że uczestniczki turnieju przegrywały nieraz partje, które były pewnie doprowadzone do pozycji wygrywającej, jednak wówczas przewaga nad przeciwniczką odbierała spokój, podniecała i przyczyniała się do jaskrawie błędnych posunięć, które w grze pozaturnejowej napewno nie miałyby miejsca. Zauważyć się to dało szczególnie w grze z mistrzynią świata Verą Mencikową, sam urok jej imienia i sławy wytrącał z równowagi, odbierając pewność siebie. Brakowało tu tego opanowania i spokoju, którymi poza Mencikową odznaczały się może jeszcze mistrzyni Anglii Hollovay i mistrzyni Austrii Gizi von Harum, której to ostatniej gra stała na wysokim poziomie.

Teorja gry szachowej wogóle, (znów poza Verą Mencikową) a w szczególności w drużynie polskiej była słabo opanowaną. Mimo to jednak zespół nasz, który grą szachową zajmuje się od bardzo niedawna i jak dotąd dorywczo, dzielnie dotrzymywał placu starszym od siebie i doświadczeńszym, zahartowanym w licznych bojach przeciwniczkom.

Teorję zastępowała własna pomysłowość, która nieraz zmuszała wytrawniejszą przeciwniczkę do odbiegania od uświęconych szablonów. Stąd też gra pań była nieco inną od gry męskiej, była mniej teoretyczną, ale zato więcej żywą, ciekawą, pomysłową i fantazyjną. Słyszało się przytem pytania, czem różni się gra kobiet od gry mężczyzn i, czy kobiety potrafią grać tak samo jak mężczyźni. Otóż sądzę, że kobiety potrafią „tak samo“ grać jak mężczyźni, bo nie pleć decyduje o poziomie gry, lecz talent i rutyna, czego dowodem jest Vera Mencikova. A jeśli dotąd poza tym wyjątkiem grają „inaczej“ to jest to wpływem warunków — mówię oczywiście o Polkach, które grają od niedawna i rzadko, ale posiadają wiele możliwości, by klasę swej gry postawić na odpowiednim poziomie.

## Partja z turnieju międzynarodowego Pań

V. MENCZYK (Czechosłowacja) — R. Gerlecka (Polska).

- 1) d2—d4, e7—e6; 2) e2—e4; f7—f5; 3) e4:f5, e6:f7; 4) Gf1—d3, d7—d5; 5) Sb1—c3, Sg8—f6; 6) Gd—g5, Gf8—b4; 7) Hd1—e2+, Ke8—f7; 8) He2—f3; Hd8—e8+, 9) Sg1—e2, Sf6—e4; 10) Gg5—e5, Wh8—f8; 11) 0—0, c7—c6; 12) a2—a3, Gb4—a5; 13) Ge3—f4, Kf7—g8; 14) Wf1—e1, He8—g6; 15) b2—b4; Ga5—d8; 16) Sc3—d1, Sb8—d7; 17) c2—c4, Sd7—f6; 18) h2—h3, Ge8—d7;



19) Sd1—c5, Wa8—c8; 20) Wa1—c1, Gd7—e6; 21) c4—c5, Ge6—d7; 22) Gf4—e5, Sf6—h5; 23) Se2—f4, Sh5:f4; 24) Ge5:f4, Gd8—f6; 25) Sc5—e2, Wc8—e8; 26) Wc1—b1, a7—a6; 27) a5—a4, Gf6—h4; 28) g2—g3, Gh4—g5; 29) h4:g5, Hh6:g5; 30) Gd3—f1, We8—e7; 31) f2—f3, Se4—f6; 32) Hg2—d2, Gf4:g5, Se4:g5; 33) Hf3—g2, Sg5—e4; 34) Se2—f4, Hg6—h6; 35) h3—h4, g7—g5; 36) h4:g5, Hh6:g5; 37) Gd3—f1, We8—e7; 38) f2—f3, Se4—f6; 39) Hg2—d2, Wf7—g7; 40) Sf4—c2, Hg5—g6; 41) Hd2—f4, Wg7—h7; 42) Gf1—h3, Wf8—e8; 43) Hf4—d6, Sf6—g4+; 44) f3:g4, Hg6:d6; 45) H5:d6, h5:g4; 46) Se2—f4, G4:h3; 47) Wb2—e2, We8—e5; 48) a4—a5, Wh7—h6; 49) Wd1—d2, Wh6:d6; 50) Kg2:h3, Wh6+; 51) Kg2, Kf7; 52) Sd5, Kf6; 53) Sc5, W:e1+; 54) W:e1, Gc8; 55) We8. Czarne poddały się.

## K r o n i k a

### ODWOŁANIE PRZYJĘCIA NA ZAMKU.

Przyjęcie przez Pana Prezydenta Rzeczypospolitej na Zamku, Uczestników Olimpiady Szachowej, które miało odbyć się w dniu 30 b. m. zostało odwołane, z powodu tragicznej śmierci królowej belgijskiej.

### UCZESTNICY OLIMPIADY GOŚCI PANA PREZYDENTA. M. ST. WARSZAWY.

W dniu 28.8. 1935 r. Pan Prezydent m. st. Warszawy, Minister Starzyński podejmował w salach Rady Miejskiej lampką wina i herbatą wszystkich uczestników olimpiady szachowej, gości i prasę.

Po osobistym przywitaniu każdego z zaproszonych u wejścia, przez Pana Prezydenta Starzyńskiego, goście przeszli do dalszych sal zarządu miejskiego gdzie odbyło się przyjęcie.

Miłe chwile w gościnnych salach Ratusza zakończyły się wpisaniem się poszczególnych gości do Księgi Pamiątkowej oraz wspólną fotografią.

### TURNIEJ BŁYSKAWICZNY W KRAKOWIE.

Uczestnicy wycieczki do Krakowa rozegrali tam turniej błyskawiczny. Pierwszym był Najdorf (15<sup>1</sup>/<sub>2</sub> pkt. na 18), drugim L. Steiner, trzecim Pirc, czwartym Trifunović.

### Sprostowanie

W numerze 3 na stronie 26 w partji Lilienthal (Węgry) — Marshall (Stany Zjedn.) wkradła się omyłka drukarska w postaci wypuszczenia jednego wiersza, a mianowicie: 4) ..... c7—c5; 5) d4:c5, Sb8—c6; 6) Sg1—f3, 0—0; 7) Gc1—g5, Hd8—a5; 8) Gg5:f6, g7:f6...